



دائرة العطاءات الحكومية  
Government Tenders Department



الرقم ع-4-3/2986

التاريخ  
2024/09/19

الموافق

### ملحق رقم (3)

العطاء المركزي رقم (2024/68) الخاص  
بتنفيذ أعمال الصيانة للمدارس الحكومية من خلال الاتفاقية الاطارية  
الجهة المستفيدة: وزارة التربية والتعليم

السادة:

على جميع السادة المناقصين المشاركين بالعطاء التقيد بما يلي :

1. مرفق طياً صفحات عدد (2) تتضمن ردود صاحب العمل على طلبات الإيضاح الواردة من المناقصين المشاركين بالعطاء موضوع البحث.
2. تلغى الصفحات ذوات الأرقام (39)،(42)،(106) من وثيقة العطاء وتستبدل بالصفحات المعدلة ذوات الأرقام (39) المعدلة، (42) المعدلة، (106) المعدلة.
3. تلغى الصفحة رقم (17) من جدول كميات الأعمال الميكانيكية من الحزمة السادسة لواء قسبة المفرق وتستبدل بالصفحة المعدلة رقم (17) المعدلة.
4. مرفق طياً نسخة إلكترونية بصيغة (Word) لجميع النماذج المطلوب تعبئتها من المناقص .
5. في حال تسعير أي بند ورد في الصفحات المعدلة على جدول كميات العطاء الأصلي وعدم تسعير البند على الصفحات المعدلة يعتبر البند محملاً على أسعار العطاء، حتى لو لم يتم تغيير وصف البند أو كميته.

• يعتبر هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من وثائق العطاء.

واقبلوا تحياتي ،،،

مدير عام دائرة العطاءات الحكومية  
المهندس محمود هاشم خليفات

نسخة : معالي وزير التربية والتعليم ووزير التعليم العالي والبحث العلمي.  
مدير مديرية دعم لجان الشراء المركزية المتخصصة.  
مدير وحدة الرقابة الداخلية/ بالوكالة.  
مدير وحدة العلاقات الدولية.

الملحقة الأردنية الهاشمية

هاتف: ١٤-٥٨٥٨٣١١ ص.ب ١٢٢٠ الرمز البريدي ١١١١٨ فاكسيلي: ٥٨٥٧٥٨٣ - ٥٨٥٧٦٣٩

Tel.: 5858311 - 14 P.O.Box 1220 Post Code 11118 Facsimile 5857583 - 5857639 E-mail : gtd@gtd.gov.jo

إشارة إلى الإستفسارات من المناقصين نرفق لكم فيما يلي الردود على العطاء المركزي رقم (2024/68) الخاص  
بالاتفاقية الإطارية لصيانة الأبنية المدرسية

الرقم	الإستفسار	الرد
1	ورد في الاعلان بند رقم 7 بان قيمة تامين دخول العطاء 7000 دينار للحزم الثمانية وورد في جدول بيانات المناقصات بند 18.1 صفحة 42 بان قيمة تامين دخول العطاء 7000 دينار بكل حزمة فماذا نعتمد ؟	قيمة تأمين دخول العطاء هي (7000 دينار) للحزم الثمانية وعليه تلغى صفحة رقم (42) وتستبدل بصفحة رقم (42) معدلة )
2	بخصوص نموذج كتاب عرض المناقصة صفحة 54 و 55 المطلوب تعبئته على ورق مروس فهل يجوز تعبئته على نفس النموذج الموجود في العطاء وهذا ممكن .ام يجب تعبئته على ورق خارجي مروس ؟ وفي حال تعبئته على ورق مروس ارجو تزويدنا بملف word بخصوص كتاب عرض المناقصة.	مرفق طياً ملف WORD يحتوي على النماذج المطلوبة تعبئتها من قبل المقاول .
3	بخصوص نموذج الاقرار المتعلق بالدفعات الاخرى صفحة 73 ونموذج الاقرار المتعلق بالدفعات الممنوعة صفحة 74 . هل يجوز تركها حسب تسلسل اوراق الوثيقة ام يجب ازلتها ووضعها في ملف منفصل عن العرض وحسب ما هو مذكور في اخر سطرين من هذه النماذج.	بخصوص نموذج الإقرار المتعلق بالدفعات الاخرى ؛ فمن الممكن تعبئته بالوثيقة ضمن تسلسل أوراق الوثيقة .
4	ورد في الشروط الخاصة لطلب التنفيذ جزء ب صفحة 106 بند 7,4 بان قيمة تعويضات التأخير عن كل يوم : يتم احتسابه بنسبة 10 % من قيمة طلب التنفيذ . على ان لا تتجاوز 15 % من الحزمة علما بان نسبة ال 10 % من قيمة طلب التنفيذ مرتفعة جدا ونرجو تخفيضها بالاضافة الى ان الحد الاعلى يجب ان لا يتجاوز 15 % من قيمة طلب التنفيذ وليس من الحزمة كما هو مذكور في البند المشار اليه لان الحزمة تحتوي على الكثير من طلبات التنفيذ وهي القيمة الكاملة للعطاء .	بخصوص قيمة تعويضات التأخير ؛ فسيتم احتسابها بنسبة (3%) من قيمة طلب التنفيذ عن كل يوم تأخير غير مبرر ؛ على أن لا تتجاوز ما نسبته (15 % ) من قيمة طلب التنفيذ كحد أعلى كون الهدف من الاتفاقية الإطارية سرعة الاستجابة ؛ وعليه تلغى صفحة رقم (106) وتستبدل بصفحة رقم (106) معدلة .



الرد	الاستفسار	الرقم
تستبدل الصفحة 17 من الحزمة السادسة للواء قسبة المفرق بصفحة 17-معدل.	بخصوص الحزمة السادسة والبند التابع للاعمال الميكانيكية للواء قسبة المفرق صفحة 17 البند رقم M4 الخاص بنقاط التنظيف وعددها في العطاء بالارقام (5) اما كتابة خمسة وعشرون ؛ ارجو تحديد العدد ؟	5
ارجو اعتماد قيمة الرسوم في البند 43,3 صفحة 39 من الوثيقة القياسية هو 0.006 من قيمة العقد المقبولة ( رسوم الطابع ) وعليه تلغى الصفحة 39 وتستبدل بالصفحة 39 معدلة .	ورد في الوثيقة القياسية لمناقصة الاتفاقية الاطارية المغلقة صفحة (39) البند ( 43.3 ) بان الرسوم المقررة (10 %) من قيمة العقد المقبولة ونحن نعلم بان كفالة حسن التنفيذ هي 10 % من قيمة العقد المقبولة واما قيمة الرسوم المقررة كما نعرفها هي الطابع 0.006 من قيمة العقد المقبولة ؟	6
ارجو ارفاق نسخة من الوثيقة القياسية مع كل حزمة .	ارفاق نسخة عن الوثيقة القياسية لمناقصة الاتفاقية الاطارية المغلقة مع كل حزمة ام تكفي نسخة واحدة مع اكثر من حزمة ؟	7



www.gtd.gov.jo	
<b>ه. تقييم العروض</b>	
30.1	الأفضلية السعرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة: لا تطبق [في حالة تطبيق الأفضلية السعرية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة يتم إدخال شروطها ونسبتها وآلية تطبيقها في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل]. الأفضلية السعرية لدعم المرأة والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة: لا تطبق [في حالة تطبيق الأفضلية السعرية لدعم المرأة والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة يتم إدخال شروطها ونسبتها وآلية تطبيقها في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل].
31.1	المقاولون الفرعيون: غير مسموح
31.2	المقاولون الفرعيون: غير مطبق
31.3	نسبة الاعمال التي يجب على المناقص أن يتعاقد فيها مع مقاولين فرعيين من أهالي المحافظة التي سيتم تنفيذ المشروع فيها: غير مطبق
31.4	أجزاء الأشغال التي تسمح الجهة المشتري للمناقصين باقتراح مقاولين فرعيين متخصصين لها هي: غير مطبق
39.1	الطريقة التي سيتم من خلالها الاعلان عن الاحالة المبدئية : أ. الاعلان على لوحة اعلانات الجهة المشتري، ب. وعلى البوابة الالكترونية. ج. الاعلان على الموقع الالكتروني للجهة المشتري،
<b>و. ابرام الاتفاقية الاطارية</b>	
43.1 و 43.3 و 44.1	الفترة المحددة لاحضار تأمين حسن التنفيذ ان كان مطلوباً، ودفع الرسوم المقررة وتوقيع العقد: سبعة أيام عمل من تاريخ الإحالة النهائية.
43.3	الرسوم المقررة: 0.006 من قيمة العقد المقبولة
44	الجهة التي تقوم بتوقيع الاتفاقية الاطارية: وزارة التربية والتعليم
45.3	على المناقص تقديم اعتراضه الكتابي أو الإلكتروني على قرارات لجان الشراء المتعلقة بالاحالة المبدئية أو اي قرار يتعلق بالمناقصة، أو اجراءات الشراء خلال خمسة أيام عمل من تاريخ الاعلان عن الاحالة المبدئية.

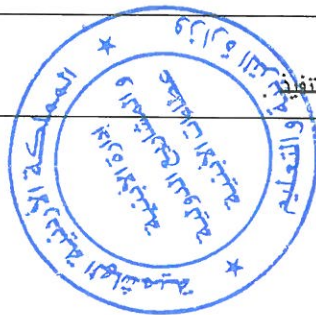


10.1	لغة العرض هي: اللغة العربية [أو أدخل " اللغة الانجليزية" ]. تعتمد اللغة [أدخل " اللغة العربية" أو " اللغة الانجليزية" ] في المراسلات بين الجهة المشتريّة والمناقصين. تعتمد اللغة [أدخل " اللغة العربية" ] لأغراض ترجمة الوثائق المعززة والمواد المطبوعة.
11.1 (ب)	الجدول التالية مطلوب استكمالها وتسليمها من قبل المناقصين: [أدخل الجداول التي يجب تقديمها مع العرض من ضمنها جدول الكميات المسعر].
11.1 (ي)	على المناقص أن يُقدم في عرضه الوثائق الإضافية التالية: مدونة قواعد السلوك لموظفي المقاول (ES) يجب على المناقص أن يقدم ضمن عرضه مدونة قواعد السلوك التي ستطبق على موظفي المقاول ومقاوليه الفرعيين لضمان الامتثال للالتزامات المقاول البيئية والاجتماعية (ESHS) بموجب العقد، ويجب على المناقص لهذا الغرض استخدام نموذج مدونة قواعد السلوك المنصوص عليه في القسم الرابع - نماذج العرض، ولا يجوز ادخال أي تعديلات جوهرية على هذا النموذج، باستثناء أنه يجوز للمناقص تقديم متطلبات إضافية مراعاة لقضايا/ مخاطر محددة في الاتفاقية الاطارية . إقرار الالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMP) (غير مطلوب) على المناقص أن يقدم كجزء من عرضه إقرار الالتزام بتنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMP) التي أعدتها الجهة المستفيدة كجزء من القسم الخامس - متطلبات الأشغال من وثائق المناقصة إذا تم إحالة العقد عليه، وعليه لهذا الغرض استخدام نموذج الإقرار الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض. ويتعين على المقاول تنفيذ خطة الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMP)، لشروط الاتفاقية غير مطلوب.
13.7	الرسوم والضرائب والرسوم الجمركية التي لا تشملها الأسعار المقدمة في عرض المناقص: [أدخل الاعفاءات من الرسوم والضرائب والرسوم الجمركية وفق قرارات مجلس الوزراء بالخصوص]
14.1	يجب أن تكون أسعار الوحدة والأسعار المقدمة من المناقص بالدينار الأردني
17.1	فترة صلاحية العرض: يجب أن يبقى العرض صالحاً لمدة [أدخل عدد الأيام] يوماً تقويمياً. [وفق نظام المشتريات الحكومية المادة (28) : يلتزم المناقص بابقاء العرض الذي قدمه ساري المفعول ولا يجوز الرجوع عنه لمدة لا تقل عن المدة المحددة في وثائق الشراء وإذا لم تكن المدة محددة فتعتبر حكماً 90 يوماً من تاريخ ايداع العروض.
18.1 و 18.2	تأمين دخول العطاء: يجب أن يشمل العرض تأمين دخول العطاء على شكل كفالة بنكية، ويجب أن يكون التأمين صادراً عن أحد البنوك العاملة في المملكة، وإذا كان التأمين على شكل كفالة بنكية فيجب ان يكون وفق النموذج الموجود في القسم الرابع - "نماذج العرض"، وتكون قيمة وعملة التأمين: 7000 دينار أردني للحزم الثمانية
ج/18.2	فترة صلاحية تأمين دخول العطاء: يجب أن يكون تأمين دخول العطاء ساري المفعول لفترة: 90 [ يوماً تقويميا بعد انتهاء فترة صلاحية العرض.
19.1	نسخ العرض: يجب تقديم [أدخل العدد] نسخة غير أصلية بالإضافة إلى النسخة الأصلية من العرض.

المستخدمون والعمال: (10,000) دينار عن كل حادث منفرد مهما بلغ عدد الحوادث.	
19.2 - سلطة تعيين الحكم (إذا لم يتم الإتفاق على تعيينه): بموجب قانون التحكيم الأردني النافذ	
19.4 تتم التسوية النهائية لأي خلاف صدر بشأنه إشعار بعدم الرضى بواسطة : المحاكم الاردنية	

## الشروط الخاصة لطلب التنفيذ - الجزء (ب)

رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والملاحق للشروط العامة للعقد
1.1.4	اسم صاحب العمل (الجهة المسؤولة عن إدارة العقد): وزارة التربية والتعليم عنوانه: العبدلي - عمان
1.1.5	اسم المقاول: [ يتم تحديده في شروط طلب التنفيذ ] . عنوانه: [ يتم تحديده في شروط طلب التنفيذ ] .
1.1.8	مدة الإنجاز: يتم تحديدها في شروط طلب تنفيذ الأشغال لكل طلب تنفيذ على حدا .
2.1	تاريخ (تواريخ) توفير الموقع: [ يتم تحديدها في شروط طلب التنفيذ لكل طلب على حدا ] . أوقات دخول الموقع: [ يتم تحديدها في شروط طلب تنفيذ الأشغال لكل طلب تنفيذ على حدا ] .
3.1	الشخص او الاشخاص المفوض/المفوضين عن صاحب العمل: وزير التربية والتعليم او من يفوضه
3.2	ممثل صاحب العمل: مدير الابنية والمشاريع الدولية
4,5	الحد الأقصى لمجموع المقاولات الفرعية التي يسمح للمقاول الرئيسي إيكالها إلى المقاولين الفرعيين: غير مسموح التعاقد الفرعي
4.6	قيمة تأمين المسؤولية عن اصلاح العيوب 5% من مجموع قيمة طلبات التنفيذ عند انتهاء الاتفاقية الاطارية
5.1	التصميم المطلوب من المقاول: يتم تحديدها في شروط طلب التنفيذ اذا كانت مطلوبة في المرحلة الثانية
7.2	برنامج العمل " غير مطلوب "
7.4	قيمة تعويضات التأخير: يتم احتساب تعويضات التأخير بنسبة 3% من قيمة طلب التنفيذ عن كل يوم تأخير غير مبرر على أن لا تتجاوز ما نسبته 15% من قيمة طلب التنفيذ .
9.1	فترة اصلاح العيوب: سنة من تاريخ انتهاء اخر طلب تنفيذ



الحزمة السادسة

جدول الكميات التقديرية لبنود الاتفاقية الإطارية لصيانة المدارس /مديرية التربية والتعليم للواء قصبه المفرق

رقم البند	وصف البند	وحدة الكيل	الكمية (بالرقم والكتابة)	سعر الوحدة (بالرقم والكتابة)	السعر الاجمالي
ب.	كولتر قطر 25 ملم مزود بالفتحات حسب تعليمات المهندس المشرف.	عدد	20 عشرون		
M3	تقديم وتركيب خزائن توزيع المياه الباردة والساخنة مصنعة من الصاج الأسود وبسماكه لا تقل عن 1.5 ملم وعمق 10 سممن الصناعة المحلطة ومدهونة بدهان مقاوم للحرارة مع الأبواب اللازمة درفتين والمفاتيح المناسبة والسعر يشمل تثبيت هذه الخزائن داخل الجدران مع كل ما يلزم من أعمال نجف وأعمال خرسانية لازمه للتثبيت والسعر يشمل إزالة القدين اذا وجد وحسب المقاسات التالية: خزانة (80*60*10) سم خزانة (60*60*10) سم	عدد عدد	20 عشرون 20 عشرون		
M4	1-تقديم وتركيب مصرف ارضي فلورترات من آل PVC قطر 4 أنش ذو مخرج قطر لا يقل عن 3 أنش وثلاثة مداخل قطر 2 أنش مع فتحة تنظيف مزودة بسن داخل المصرف ومن أجود الأنواع والسعر يشمل أيضا تمديدات التصريف من المصرف الأرضي الى مجاري التصريف الرئيسية الخارجية وأقرب حفرة تفتيش والسعر يشمل الغطاء قياس 20*20X2 سم 2-تقديم وتركيب نقطة تنظيف (Clean out) في المجاري داخل المبنى والسعر يشمل الغطاء قياس 20X20 سم مع فتحة مسننة للغطاء مع المفاتيح اللازمة لها ، كما يشمل أيضا تمديدات التصريف من المصرف الأرضي الى مجاري التصريف الرئيسية الخارجية وأقرب حفرة تفتيش من نفس نوعية المواسير المستخدمة للمقاعد وإعادة الوضع السليما ما كان عليه وجميع ما يلزم كاملا حسب المواصفات	عدد عدد	25 خمس وعشرون  25 خمس وعشرون		

عطامات الأبنية  
وزارة التربية والتعليم  
17-معدل